

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Jardin de plaisance et fleur de rhétorique](#)[Collection](#)[Édition : 1501c. - Jardin de plaisance et fleur de rethorique - Vérard](#)[Item](#)[\[1501c_Jardinplais_Verard\]](#) Ne tout ayde ne tout greve

[1501c_Jardinplais_Verard] Ne tout ayde ne tout greve

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Comment au jardin de plaisance est baillé sentence en la court d'amours contre la belle Dame sans mercy.

Incipit non modernisé Ne tout ayde ne tout greve

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

12 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-libraire[Vérard, Antoine]

Date1501c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>

Type de numérisation Numérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 609

Foliotation4v, 5r, 5v, 6r, 6v, AA1r, AA1v, AA2r, AA2v, AA3r, AA3v, AA4r

Présentation typo-iconographiqueIllustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021

Pour quoy amours certes ie vueit
 Si fait espoir vo procureur
 Que ceste dame soit en dueil
 Enclose par paine et douleur
 Gardee en griesue langueur
 Et quauue ce soit desgradee
 Du nom de dame qui dhonneur
 Doit estre nourrie et gardee

Car si beau nom ne luy affiert
 Deu les causes que iay cy dictes
 Et que sa langue a tort fiert
 Damours les vertus et merites
 Et se faire veult contredictes
 Sur ce nous le voulsions prouuer
 Suffisamment sans nulz redictes
 Pour damours le droit approuuer

Franc Vouloir

Lors franc Vouloir le president
 Dist a la dame: ouy auez
 Tout ce que desir le prudent
 A dit contre vous: pource deez
 Que voz saluacions trouuez
 Le cas requiert punicion
 Et excuser ne vous scauez
 Juger fault la correction

Lacteur

Et celle conseil demanda
 Pour respondre a ce quon disoit
 Adonc franc Vouloir commanda
 Quelle eust conseil/mais nul no soit
 Estre pour elle/ et sepcusoit
 Vng chascun: pource que damours
 Et da bonlamant trop mesdisoit
 Dont espoir faisoit ses clamours

Quant la dame vit lapparence
 Que conseil nauoit elere ne lay
 Estat demanda par absence
 Et conseil pour auoir delay
 On luy ottroya. Lors mallay
 Esueiller/et puis a parfaire
 La balade me travaillay
 Pour mon deuoir damours faire

Et quant faicte fut la balade
 Mon chemin prins pour aller deoir
 Sur toutes autres la plus fide
 En beaulte/honneur et scauoir

Fueillet

Et luy suppliai moult qu'auoit
 Doulsist ma balade en sa grace
 Voy pardonnant sassez deuoir
 Ne faisoye a louer sa face

Après ie luy fiz Bray record
 Du songe quauoye songe
 Requerant que son cuer daccord
 Ne fust que iensse tel conge
 Ne mon soulas en dueil change
 Comme eust lamant qui dueil mena
 Pour cuer qui damant fut touche
 Par celle ou point de mercy na

Coment au iardin de plaisance est
 baille sentence en la court damours cō
 tre la belle dame sans mercy.



Lacteur

Et tout ayde ne tout greue
 Hoitie en vie moictie mort
 Ne tout cheut ne tout leue
 Entre liesse et desconfort
 Plus triste que ioyeux/au fort
 Jus nagueres long temps pensifz
 A tout mon cuer plain de discord
 Dauoir du tout mieulx ou tout pis

En cest estat mauuais et bon
 Dont ie ne me loue ne plains
 Froit comme glace et chaust comme charbon
 De toutes muables plains
 De crainte et desir contrains
 Cheuauchant a par moy seulement
 Ainsi loge ne plus ne moins
 Comme homme qui ne scet quil sent

Si vins comme par aduantage
 Dedans la plus belle forest
 Quoncque ie croy crea nature
 Mais ie ny fis pas long arrest
 Car ioye a triste cuer desplait
 Ce me fut lors bien apparant
 Car pour approuuer quainsi est
 Pis me fut apres que deuant

Ce fut le premier iour de may
 Deuant le soleil descouchez
 Que seul estoie en cest esmay
 Matin leuez et courrouchez
 Quant me vins iller adressez
 En ce lieu ioyeux de merueil
 En vng autre me suis murez
 Vmbreux et loingtain de reueil

Lequel estoit vne Dalee
 Du ne luysoit soleil ne lune
 Empres le fluy dune eau salee
 Bectant vne fumee brune
 Ne scay par ou ny mist fortune
 Car tant est ce lieu solitaire
 Quoncques ne viz voye commune
 Bien monstre quame ny repaire

En ceste Dalee diuerse
 Nauoit herbe/ fleur ne verdure
 Nulle plaissance ny conuerse
 En ce lieu tousiours puer dure
 Langueur/orreur & puis froidure
 y font en may comme en ianuiier
 Et nest saison douce ny seure
 Qui sceust y valoit nempirer

En ce lieu fourny de tristesse
 Me commença a souuenir
 De ma gracieuse maistresse
 Ne sceuz adonc que deuenir

C. xliii

Bien vouldisse deoir venir
 La mort a moy au poing la darde
 Pour faire ma vie finir
 Dont el demourant trop me tarde

Quant pensoie a mes biens passez
 Et a mes presentes douleurs
 Tant estoie triste et lassez
 Que de mourir nauoye paours
 En grant habondance de plours
 Meust on trouue baignant en larmes
 Las que de muables coulours
 Estoiert en mon cry et mes armes

En ce dontoureny pensement
 Puis plaisant et puis ennuyeux
 Fuz en ce lieu si longuement
 Que ne fuz triste ne ioyeux
 Et doubty tant dedans moy euz
 Que ie ne scay que ie faisoie
 Et fuz grant temps que ne sceuz
 Si ie me faisoie ou parloie

En ce fantasieus estat
 Du mauoit ma maistresse mis
 Fuz grant temps oublie et mat
 Sans memoire/ sens ne aduis
 En cest estat ou riens ne vis
 Me vint ymagination
 De laquelle fuz si ravis
 Que ie rentray en vision

En laquelle me fut semblant
 Quen vng grant palais me trouuay
 Si diuersement en semblant
 Que ie ne sceuz par ou ientray
 Sa forme en escript mectray
 Au plus pres de ma retenance
 Et les choses ien compteray
 Qui sont de diuerse ordonnance

En ce lieu auoit grandes arches
 fondees sur pilliers diuers
 La pierre nest pas de ces marches
 Les murs estoient tous couuers
 Disloires/ de ditz et de vers
 En grans ymages esleuees
 De merueilles fuz tout ouuers
 Comment furent la entaillees

Toutes les choses aduenues
Presentes et ceulx aduenir
Et q pourroient soubz les nues
Amours dont il peut souuenir
Et maintes qui iamaiz venir
Ne pourroient ou nont peu
Pourroit on illecques Deoir
Qui des dames seroit pourneus

Ce lieu nestoit ront ne carre
Triengle ne non mesure
Dymages estoit tout pare
Les parois et la couuerture
Est de matiere clere et dure
Et plus pollies que cristall
Estoit paue dessus lallure
Pour quoy y estoit mont et val

Par les bouches des personages
Qui estoient cler et polly
Coupees par plusieurs vsages
Malgre moy souuent chey
Pource quil fust si mal honny
Ne me peuz oncques arrester
Sur Vne chose ou rien ne by
Dont proprement sceusse parler

Ces histoires que ie dis
Sont de tressubtile nature
Car on les paruenoit tousdis
Et aussi bien par nuyt obscure
Comme on fait quant le iour dure
Et auy peulx clos comme ouiere
Et voit Vng chascun sa figure
Transmuier en estat diuers

Ce lieu en plusieurs pars traissay
Du ces choses sont amassees
Tant qua la fin ie madressay
Du ie vis lectres composees
De fin or en pierres entassees
Lesquelles disoient ainsi
Ce lieu de diuerses pensees
Firent fantaisie et soucy

Les murs estoient de cristall
Dont la cite fut close entour
Comble de precieus metal
y auoit sur chascune tour

Heurelet

Les rues traissay plus dung iour
Pour mieulx Deoir les choses mondaines
Affin que ie sceusse a mon tour
Rapporter plus vrayes que vaines

Les rues estoient panees
De iaspe et de fin cassidone
Sans estre enfreintes ne cassees
Plus cler y fait que cy a nonne
Riens que amours ny araisonne
La nuyt ny peult donner edipse
Assez ya merueilleux trosne
Pour en faire Vne apocalipse

Au milieu de ceste cite
Auoit Vng grant palais assis
Fonde par grant subtilite
Sur cent pilliers grans et massis
Fais par cinq costes ou a sis
Rassemble par belles archieres
Par dessus auoit maint chassis
Plain de pierres fines et chieres

Dessous ce palais auoit fait
Amours ordonner Vng Bergier
De tout delice tant parfait
Comme pour Vng dieu herbergier
Nuyt et iour le garde dangier
La croist de cypres et de basmes
Sans mercy ny peut nul loger
Car cest le refuge des dames

Cestoit le palais de iustice
Du se tenoit le parlement
Parfait en ce qui est propice
Et partenant en iugement
Quant ieuz deu ce commencement
Je men allay de la Deoir
Vng autre fait propicement
Quon nommoit le palais espoir

Du se logent les amonreux
Pour suiuant lamoureuse queste
Qui cy demeure il est heurreux
Mais Vne place a empres ceste
Que loyaulte fist a la requeste
D'amours ou demeure desir
Qui en ce lieu souuent sarreste
Il a deschauffer bon loisir

Quant ienz isses prins mon exemple
 Et que plus ny vousz demonrer
 Je men allay droit vers le temple
 Venus la deesse adorer
 A ce iour scent on celebrer
 La plus haulte feste de lan
 Et ny ose nul labourer
 Qu'il nencoure en criminel ban

Ce iour y auoit grant apport
 De pelerins et pelerines
 Qui tous arriuoient au port
 Seigneurs/dames/clercs et beguines
 Pour partir a ses meschines
 Ly vng vng vert chappel au col
 Et si luy fiz par piteux signes
 Sacrifice dung rossignol

Quant faicte euz ma pensee entiere
 Et fus hors du temple passez
 Et entre en vng cymetiere
 Du gisoient les trespassez
 Par les tombes congneuz assez
 De ceulx qui gisoient en terre
 Qui oncques ne furent lassez
 Dapmer loyalement sans meffaire

Ly congneuz helaine et paris
 Dido/piramus & thisbee
 Leander et nero qui peris
 furent tous deux en mer salez
 Et philis qui fut affinee
 Par demophon & achiles
 Et penelope la bien aymee
 Avec son amy Ulyses

Après ie men vins au palais
 Pour ouyr les causes plaidier
 Quant vins au lieu qui nest pas lais
 Dis hors dune salle buyder
 Vng graciens ieune escuier
 Destu de noir et faisant dueil
 De confort auoit bon mestier
 Car il plouroit de cuer et dueil

Quant amours et les presidens
 furent en leurs sieges assis
 Ains qu'on appellast la dedans
 Dis cest escuier trespensis

C. pluit
 Mettre a genoulx/et luy oye
 Deuant amours compter son cas
 Dont plusieurs furent esbahis
 Car il sembloit vng aduocas

Quant il eut de bouche parle
 Et monstre son occasion
 Pour quoy il estoit la alle
 Il print sa supplication
 Du estoit son intencion
 Et la presenta au greffier
 Qui en fit la relation
 De tresbon cuer et boulientier

Ainsi commença ses clamours
 A vostre reale maieste
 Le tre spuiissant dieu roy damours
 Dray sousteneur de loyaulte
 Contre qui rien na poueste
 Victorieux sur les plus fors
 Dray sousteneur dhumilite
 Et la source de mes conforz

Supplie humblement le dolant
 Triste destrobe de lieffe
 Jadis amis et moult baillant
 Du poure amant plain de tristesse
 Traicte a mort par la rudesse
 De sa maistresse sans mercy
 Laquelle en dueil et en tristesse
 La par son dur respons occy

Que comme il eust este espris
 Par le premier esmouement
 Du donlx regard de par luy prins
 Et puis sa dame humblement
 pria et requist temprement
 Luy pleust adoucir sa douleur
 Et le bousfist tant seulement
 Retenir pour son seruiteur

Laquelle luy a refuse
 Mercy par son felon courage
 Et par son regard abuse
 Dont il soit mort qui est dommage
 Et puis par vng subtil langaige
 Par vng aduocat contrefait
 A este le cruel outrage
 Controune et iuge bien fait

Dont pour elle restituier
Et remettre en sa bonne fame
Laiez voulu faire appeller
En amour la loyalle dame
Par quoy est demouré ce blasme
Sur le deffunct que dieu pardoint
Pour le corps punir et puis lame
A qui la desserte n'est point

Il vous plaise que le proces
Prouue par cauillacion
Qui est iuge par aucuns ses
Amis/sans informacion
Soit remis en son action
Pour ouyr noz faitz peremptoires
Et la vraie accusacion
Des meffaitz qui sont tresnotoires

En quoy le desir et espoir
Ayant en conseil verite
Et loyaulte qui main et soit
Vint compaignie au trespassse
Pour apparoir la faulsete
Qui fut contre espoir et desir
Et il vous en scaura bon gre
Et vous luy en ferez grant plaisir

La supplication ouye
A dit amours au suppliant
Que verite se fist partie
Et loyaulte contre l'amant
Et que pour rien qui soit viuant
Ne seroit nul iour defait
Ne rappelle en fait neant
Ce que verite auoit fait

Celuy respond que verite
Ne soubstint oncques sa querelle
Mais celle ou na que cruaulte
Et sen rapporte bien a elle
Car elle scauoit la cautelle
Et la cruaulte que fist faire
De quoy loyaulte ne se mesle
Car faulsete est sa contraire

Quant amours entendit cela
Tantost appella verite
Qui tout luy dist rien ne cela

Fueltet

Comment trestout auoit esté
Moy dist elle ne loyaulte
Ne scauons riens de tout cecy
Se ce n'est ce quen a compte
C'est escuier qui est icy

Celle qui se mist en mon non
Pour ceste cause soustenir
Ne fut autre que fiction
Poetere luy fist venir
Et a moy semblant de venir
Et se transmua faulsete
Pour la trahison parfourmir
En la semblance de loyaulte

Non obstant ce que veult voir dire
Nul ne vous pourroit abuser
Je y bouldroye bien contredire
Mais on peut bien par cabuser
Vostre conseil faire musier
En tel cas et le faire abus
Et quant par luy voulez user
Vous ne pensez pas au surplus

Amours luy dist monstrez moy donc
Vous que ie tiens pour verite
Que ce fust fiction adonc
Qui commist ceste faulsete
Vous scauez mon trestredoubte
Que selon l'auteur premier
La dame orrible sans pitie
Se monstra plaine de danger

Non pas tant seulement au mort
Mais en tout ce quelle disoit
Chose qui vaudra au fort
Franche vers vous estre vouloit
Et dist que elle demourroit
Sans soy desaisir de son cuer
Car ia ne sen desuesiroit
Pour en faire ung autre seigneur

Et vous scauez par le tiers liure
Comment sousz vmbre de nous deux
Fiction dist tout au desliure
Quelle auoit ung autre amoureux
Et elle de son cuer creueux
A dit de sa bouche que non

Dont meut fiction/cest ly n euy
Par lequel se preuue son n om

Encores pa il mainte claufe
Pour lamant contre elle a prouuer
Il fuffist quant a ceste cause
Se dist il quil fift leuer
Son noble conseil pour trouuer
Se le iugement vault effect
Ce nest pas chose a epprouuer
Se dist il /ains quil soit deffait

Adonc fift amours appeller
La belle dame sans mercy
A la sentence rappeller
Plaine de dueil et soucy
Et si fift appeller aussi
Espoir et desir sans sejour
Et se ilz ont droit et non a luy
Quilz viennent seruir a leur iour

Espoir et desir sont venus
Eulx deuy au greffier presenter
Et puis fut par eulx maintenus
Cecy par gracieux parler
Il est bray que par desirer
Et esperer trop folement
Auez vous deuy fait desfiner
Vng amant douloureusement

Par desir print il Boulente
Destre amoureux plain de desconfort
Et par fol espoir insence
En qui il se fia trop fort
Luy vint le mortel desconfort
Car quant faillit a son emprise
Perdit espoir dont il fut mort
Lamende a vous deuy fera mise

Pource contre vous deuy concludre
Que vous soyez nus prisonniers
Dedans la prison de refus
Quen dictes vous il est mestiers
Que bien nous saichons descharger
Nous reprenons abrege
Quon ne nous peult riens delinquer
Car nous nauons riens delinque

Verite respond pour eulx deuy

^{Cecy}
Et dit quil nent en riens meffait
Quer ne peult le pouoir deulx
Le dien damours les a par fais
Se mal y auoit en leur fait
La cause en seroit sur amours
Car telz quilz sont il les a fais
Et si lont bien seruy tousiours

Amours qui scauoit de leur mal
Quel meffait y pouoit auoir
Leur dist/puis quil nra nul mal
Je vous remetz en vo pouoir
Faites tousiours bien deuoir
Sans estre aux amans estrangiers
Et maintenant de bon Vouloir
Je vous remetz hors des dangiers

Lors Verite et loyaulte
Auez le dolant escuier
Sont mis ensemble dung coste
Pour lamant communiquer
Verite dist tout le premier
Amours pieca vous auez sceu
Que chascun cuer ferme et entier
Vous doit Vne foye le sien deu

Je le dy pont ce bray amant
Qui pour sa ieunesse acquicter
Doult humblement par cy deuant
A vous le sien deu presenter
Et son cuer a oultrage liures
Desoubz le seel de loyaulte
Et a Vne dame donner
Cruelle en Vmbre de loyaulte

Lamant qui la mort ainsi prins a
Par vostre gre se rendit prins
A celle qui pou le pris
Qui des cruelles a le pris
Car sans elle comme mespris
Le refusa en desprisant
Mais il luy rendit meilleur pris
Car il mourut en la prisant

La cruaulte dont elle Vsa
Estoit soubz belacueil enclose
Par quoy lamoureux sabusa
Et desir bien maintenir lose
Car celle eust sceu la chose

aa i

Comme elle apporta de male bouche
Encor desquise comme suppose
L'amant qui mort a terre couche

Requel congnoissoit bien l'acueil
Que celle tousiours luy faisoit
D'accointance de bouche /doeil
Mais faulx semblant ne congnoissoit
Faulx acueil l'appelle de droit
Estoit le laz pour l'amant prendre
Que nulle chose ne valoît
Que sa seule mercy attendre

Je suis du tout bien informee
Par vng notable escriuain
Bien le congnois en renommee
Qui vit et oyt tout aplain
Comment l'amant de douleur plain
Si prioit et estoit refuse
Dont on luy donne nom vilain
Pource que tout a accuse

fiction dedans son proces
Dist que cestoit vng deceueur
faisant de ses peulx interestz
Et l'appelle faulx informeur
Cestoit trop a la faueur
De celle ou na que cruaulte
Car l'escriuain y fut meilleur
Que ce qui ny eust point este

Entend que le fait reueilla
Que se dieu plaist sera pugny
Bien fist quant point il ne cela
Car damours seroit impugny
Et au moins ceulx qui sont onny
De telz meffais y prendre garde
Car ilz craindront estre banny
Des biens qui sont en vostre garde

Mais celluy qui ce cruel blasme
Luy mist sus /scanoit de certain
Qu'il estoit mort/dieu en ait lame
Car son engin fut si haultain
Et son renom si tresloingtain
Que sil estoit encores en vie
Je ne dis huy couraige humain
Qui lo fist blasmer par enuie

Tant le parfist nature actif
A tout quant vint encores mieulx
De ce quil fut vne foye dif
Or est il de ce monde icieulx
Mais se dieu plaist il est es cieulx
Comme vray amoureux parfait
Je men tais et retourne es lieux
Du il est tesmoing de mon fait

Il met que celluy qui i mort gist
Tousiours se pouoit despriser
Celle qui durement luy dist
Se parcevoir vous fait cuider
Que peu de chose vaille chiere
Et qu'ilz ne doiuent plaire aussi
Se vous voulez mesmes bleffer
Ce ne fais ie pas quant a my

Elle entendoit quil fait folse
Qui se met en vostre seruice
Et se forme vostre ennemye
Quant tout vo pouoir appetice
Et si fait de vertu grant vice
Quant vous appelle fol cuider
Ce mot est a vous preiudice
Combien que nul nen sache aider

Qui dit que cuider follement
Fait occy/ il fault blasonner
Car si vous ny estes present
fol cuider ne peult faire apmer
Nul que vous ne peult entamer
Les cueurs des hommes et des femmes
Ausquelz pouez tout droit blasmer
Jusques aux partemens des ames

faire apmer est vostre pouoir
Le cuideur est quil fait cuider
Esperer est le fait despoir
Ainsi a chascun son mestier
Ce nest doncques que fol cuyder
Quant amant feru de vo darde
Doise a dame publier
L'amour & le bien quil luy garde

Pour ce cest amant sacquieta
Qui vaincu estoit par prison
D'apmer ce qui le despita
A tresgrant tort: car nous nison

Onques ne pensa trahison
Mais lamant de bouche et de cueur
Sauoit fait l'approbacion
Qu'il ne fut onques deslinqueur

Nonobstant par melancolie
Luy dist par son orgue il haussier
Que vous estes plaisant folie
Qui le mettez en ce danger
Et aussi pour vo nom changier
Qui est tant plaisant a oyr
Vous nomme cruel lozengier
Aspre en fait et douls en martir

Celluy qui les deult eycuser
Prouue vostre ennemy mortel
Combien que pour fol abuser
pa vng autre sens trouue
Soubs vng sainct langaige aorne
Controuue soubs vng autre sens
Neantmoins vng bien informe
Vous y verrez ce que ie sens

Quant lamant trespoyal a droit
Cefforcoit de crier mercy
Par grant desdaing luy respondoit
Qu'on ne doit riens donner sans sy
Que lhonneur demeure/et quant ainsi
Respondoit ne scauoit nul bien
Et lamant a rien nentendy
Que son honneur sur toute rien

Lentendement d'elle estoit bel
Que nul naimoit sur deshonneur
Et banissoit de vostre hostel
Vostre feal amy honneur
Qui est tresorier et donneur
Des biens pour qui maint amant dueille
Et qui est le droit sermonneur
Qu'en viay desir prengne esueille

fiction / sainte et faulsete
Disoient ce que elle fist
Estoit pour garder lopaulte
Deis celluy qui son amy dist
Et avecque vng seul mot hors me mist
Que homme qui diue oyt retraite
Parquoy son propos aduenist
Et approuue tout le contraire

Cxxxii

Selle eust ayme autre que luy
Haut son honneur pouoit bien dire
Drapement iay ailleurs choisy
Retirez vostre cueur beausire
Autant que vostre mal empire
Mais laduis elle nauoit pas
Sa rigueur blassoit le martire
Dont lamant cheist en trespas

Encores pour mienty esprouuer
Quelle naymoit autre que luy
Pour le poure amant reprouuer
Et monstret quil auoit failluy
Luy dient quen faisant tout vny
Cryent/pleurent/rient ou chantent
Je y pouruoyeroye quant a moy
Que vous ne autres ne sen vantent

Ce nestoit moy pour vanter
Qui cestoit mis en ceste queste
Mais cestoit pour soy exaulser
Destre loyal/puis sa conqueste
Pour neant donna mainte requeste
Que lopaulte luy escripsy
Si men rapporte en toute enqueste
Qu'onques pitie ne les lisy

La loyaulte luy valut moins
Que sil eust este desloyal
Car des quil fut entre ses mains
Tousiours luy offrit bien pour mal
Jacoit ce qu'on soit de laual
Que mieulx luy vaulx que chascun dye
Qu'il soit mort renomme loyal
Que ce quil fust faulx et en die

Dieulx vaulx diure mort en bon nom
Tant que le monde peult durer
Que vif mourir en mal renom
Pource patience endurer
Fist a lamant sans riens muer
Le dur coup de la mort obscure
Que celle qui luy voulsist prouuer
Auant son temps malgre nature

Qui est nature a ce coup cy
Quel ne vient son droit pourchasser
De celle qui luy a occy
Celluy qui luy pris a s'icher
Que nay d'elle faire trafter

aa ii

Les articles faullement faiz
Bien doit Venir celle la schier
Assin quil soit en droit refaiz

Tant la pris a sa naissance
Que tout bel le determina
Et plus parfait a sa croissance
Tant quen bonte il affina
Chascun layma tant quil fina
Tant qune femme qui fut ceste
Qui sa mort luy predestina
Par son regard tant plain de peste

Toute chose estoit son ampe
Tout laymoit qui auoit sens
Dont elle est a tout ennemye
Nul autre chose ie ny sens
Dz soit donques bien a sens
Et lennemye de toute chose
Soit pugnie/ et luy exenps
Soit/ bon renom et eur repose

Puis que homme du monde naymoit
Et elle fust apmee de chascun
Par ses offences droit vouloit
Quelle soit haye en commun
Nait amy au monde nesvng
Mais soit de toute amour puiuee
Droit veult que si aucune ou aucun
Hait / donques que tout la hee

Encores fist pis ceste dame
Qui par espreeue congnoissoit
Quant partie fut/pou p pensoit
Car aux dames reuint riant
Après meffait se rauisoit
Selon la guise de tirant

Et puis que le tirant ressemble
Bien la puis tirante nommer
Encor pis/ puis quelle semble
Au deoir douce et sans amer
De mercy briefue a entamer
Plaine de chiere ouuerte et grande
Pourquoy la puis sans surnommer
Appeller la faulx tirande

On ne peut delle assez mesdire
Pource que seule est sans mercy

Fucillet

Car il nest plus qui veult voir dire
De telles dames que ceste cy
Des biens delles sont entichy
Tous ceulx qui viuent soubz les cieulx
Et ceste a cestuy occy
Qui delle deuoit valloir mieulx

Et semble que telle chose infame
Selon que delle est escripse
Si soit quelques mauuais espritz
Qui ymage de femme a prins
Pour mettre mort haulty amoureux
Dont cest amant a este periz
Qui tant fut saige et gracieux

Sil est ainsi/ si couvient il
Quelle soit de male heure nee
Et que sathan luy ait sorty
Quelle mauuaise destinee
Car en mal est obstinee
Que bien ne peult dedans son corps
Rigueur fut en elle assignee
Desquelz eut sens/ bien men recors

Non pas sans mauuais malice
Et art de faire amans mourir
Cest bien raison quon abolice
Son faulx pouoir qui fist perir
Le loyal sans le secourir
Qui bien fut digne destre ame
Se fait ne luy eust rencherir
Mer cy par faulte de pitie

Dray dieu damours ie te requier
Dy tel subiect crier iustice
Il ne te fait que inuocquier
Fay que de ta bouche iustice pisse
Raison qui se fait si iustice
Drays amans de leurs freres ploier
Que leur force moult apetice
Car ce leur fut vng grant pillier

Tant ne me griefue pas sa mort
Puis quil estoit homme mortel
Quil me desplaist quant me remort
De ce que luy qui na son tel
A la femme qui ne scet el
Quel/ mais helas pourquoy logea
Tant noble homme en si dur hostel
Duquel la mort le deslogea

Puis qu'onques de pitie ne fisa
 Du dolent prenist a legence
 Et que dray desir abusa
 Et fist martir draye esperance
 Rigueur doit estre sans nupfance
 Sans ce que pitie la deffende
 A tel desserte tel vengeance
 Et a tel meffait tel amende

Et oultre ie dis au surplus
 Que celluy qui la chose escript
 Qui fut au ciel rapporta plus
 De plus de chose quil ne vit
 Il la congneut des quil la vit
 Que de vostre bonte disposastes
 Que ceste qui na riens que escondit
 Par auant autre amy donnastes

Certes dist amours iay tesmoings
 Qu'onques de ma bouche nissy
 Et si empreis pour mes tesmoings
 Tous mes freres qui sont icy
 Cil qui le rapporta aussi
 Combien quil soit sage ou discret
 Du retint trop ou peu/oy
 Du il ne dit pas ce quil scet

Se la preuue en deux foyes premis
 De crime toute manifeste
 Preuuer ie dis que le commis
 Crime est de leze mageste
 Quant de sa bouche a arreste
 Que en plusieurs cas estes nice
 Si conclus quil luy soit oste
 Son nom/qui mal luy est propice

Et soit deboutee a tousiours
 De vostre court/et pia menee
 La cruelle femme en amours
 Et puis conioingt a renomee
 Que la Voix soit par tout semee
 Quelle est cruelle et sans mercy
 Quant de sa Voix enueneimee
 A des bons le meilleur occy

Secondement par ceste mort
 Qui est crime/ Venu dorgueil
 Commis sans cause et a grant tort
 Concens quen la chartre de dueil

¶ Cel Bii

Soit nopee contre son dueil
 Et nopee au puis de larmes
 Affin que de son faulx orgueil
 Nuse iamais contre les termes

Et soit lamant a tort fine
 Qui des bons portoist le pannom
 Glorifie et renommie
 En paradis de bon renom
 Du il viue en gloire et en nom
 Avec les loyaux trespassez
 Et porte le loyal surnom
 Pour les biens dont ilz ont assez

Et sil est mestier de prouuer
 Les faiz de celle au cueur plain dire
 Et aussi de tesmoings trouuer
 Pour les biens de lamoureux dire
 Jay prouues que doiuent souffrire
 Tant estrangiers comme priez
 Tous prestz de faulx propos desdire
 Dont lamant fut de vous priez

La dame adonques supplia
 Quelle opst ces tesmoings nommer
 Le dieu damours luy octroya
 Verite les fist appeller
 Quant il en eust a approuuer
 La vie de lamant fine
 Cestassauoir honneur celex
 Largesse avec humilite

Senz Verite et loyaute
 Et le sauier comme dessus
 Pour ce quilz se firent forme
 Partic/nen oit on plus
 Et si en eut quant au surplus
 Certifiant lenorme crime
 Belacueil/danger et refus
 Souuenir qui fut le quatre fine

Un liure grant comme ung messel
 Qui a deux chaynes dor tenoit
 Fist len ouure/dedans lequel
 Le dieu damours pourtraict estoit
 Verite en garde sauoit
 Cestoit le liure de la foy
 Sur lequel amours sermonnoit
 Les huit tesmoings par deuant foy

aa iii

Les quatre premiere deposerent
Par leur serment sur ce iure
Qu'onques lamoureux ne trouuerent
Enuers la dame pariure
Et quil auoyent demoure
Auecques luy/puis son venir
Et lauoit honneur gouverne
Se dist il iusques au mourir

Après fist on les quatre opr
Lesquelz ceste dame accusoient
Deuant moy leur Vis maintenir
Ce que sensuit: pour dray disoient
Et de certain que ilz nauoient
Dncques ceste dame veue lye
Et en oultre plus maintenoient
Duen desdain fust tousiours nourrie

Puis dist belacueil le bel et doulx
Quamis nauoit a sa priere
Et ne faisoit chere a vng plus qua tous
Cest bien esprouue quelle est fiere
Et puis dist souuenir arriere
A qui bien du tout souuenoit
Qua tois auoit gette en biere
Lamant qui nul mal ne chassoit

Quant le dieu damours a sa court
Les eut tous opz/ il me semble
Quilz se leuerent/sus tout acourt
Et se trouuerent tous ensemble
Au lieu ou lamant seul sasssemble
Ne scay quilz disoient trop fu loing
Mais celle qui de douleur tremble
Par criz/ en crainte et en grant soing

Quant ilz eurent delibere
En leurs lieux les Vis reuenir
Nul ny auoit riens differe
Lors par aduen dist souuenir
Dame vueillez vous bien tenir
Tout ce que bonte dispose
Il fault le iugement finir
Du reproucher ce quelle propose

Lors Vis ceste dame leuer
Qui estoit plus morte que cendre
Dire/et sembloit quelle deust crier
Mais ne Vis de ses peulx descendre

Lucillet

Larmes/cest bien pour cõdescendre
A tesmoigner sa cruaulte
Ne se sceut au danger deffendre
Contre le propos de Verite

Et adonc le gracieux parler
Par vng doulx langage anorte
Luy dist/ nest mestier de celer
Dame congnoissez Verite
Et on aura de vous pitie
Lors par remors de conscience
Confessa ceste cruaulte
Comme Verite la ressece

Et trop que ce neust este honte
Qui vng petit lumilia
De la court tint peu de conte
Mais honte dne peu la maistria
Car amoitie mercy cria
Disant/ ie men rapporte au fort
A ce que la court en fera
Grace requiers pour dieu cõfort

Après dist amours au greffier
Que tous les proces alast querre
Comme il fist/et les fist bailier
Au grant conseil pour a fin traire
La cause et le proces parfaire
Ne fut sans raison ne aduis
Memoire et crainte de mal faire
Qui mal conseilloyent enuis

Les quatre sont docteurs en loiz
Memoire vault vng coustumier
Ilz estudierent en loiz
Et pour eulxmesmes conseiller
Quant fait eurent reparer
Raison dint dire en iugement
Quamours denoit trop bien iuger
La fin ou Verite content

Quant amours opt leur rapport
Juger ala en tel maniere
Je vueil que lamant qui est mort
Soit suscite en la lumiere
Et ait sa place et sa chaire
En paradis de bon renom
Et comme ma chose plus chiere
Il soit Visz en gloire et en nom

Et affin que chascun me crime
 Contre toy treshorible femme
 Dit la court pour ten prouuer crime
 Qu'on ne t'appelle iamais dame
 Et soiez reputee infame
 Et de uous bannie a tousiours
 Et eniongz qu'on te nomme et clame
 La cruelle femme en amours

Et pour l'autre crime ou gisti mort
 Te condamne estre enthartree
 En chartre de dueil sans deport
 Et tu illec ainsi gettee
 Soiez nopee et paroultree
 Du puis de lermes ie le dueil
 Lequel puis est leaue sallee
 Et dedans la chartre de dueil

Quant le iugement fut rendu
 Desespoir est sailly auant
 Qui maint meschant gens a perdu
 Si la prist et mayne deuant
 Puis la bouta si rudement
 En la chartre ou na quamerctume
 Et est la chartre en vng pendant
 Des prilleux heschez de fortune

Doulx pincer qui estoit huiissier
 Et publieur leua sa masse
 Et va de par amours crier
 Que nul iamais en quelque place
 Ne pence/die/tence/ou face
 Rien qui soit contre la sentence
 Sur paine de perdre sa grace
 Et decourir sa malueillance

Ce fait ne me donnay garde
 Que seul me trouuay en la vallee
 Esbahy et par tout regarde
 Je ne vy namours n'assemblee
 Tout ainsi comme chose emblee
 Ne sceu que tout fut deueni
 La veue auoye troublee
 Ne scay qui men fust souueni

De la party moy retourne
 Saisy plume ancre et papier
 A escrire fus atourne
 Tout le fait sans riens oublier

Cyl Biii

Pour lamerueille publier
 A vous mes dames redoubtees
 A qui iay bien pour dieu prier
 Que telles ne soient trouuees

Comme celle cruelle femme
 Qui par son criminel meffait
 Est par tout reputee infame
 Aussi fist elle vng piteux fait
 Quant de nous tous le plus parfait
 En toutes choses treshoureux
 Qui nullement nauoit meffait
 Fist mourir de mort crueux

Aioye et amours deffaite
 Ceste dame estoit eslite
 Jesuchrist garde dainsi faire
 La belle en qui tout bien habite
 En qui de mort me respite
 Seulement quant ie la regarde
 Si luy prie quelle se delite
 A mesioir si nauray garde

¶ La relation faicte au iardin de
 plaisance du debat de lamant et
 de la dame qui est sans conclusion

